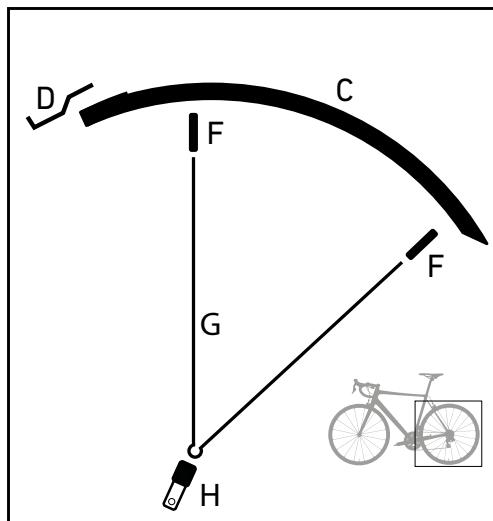
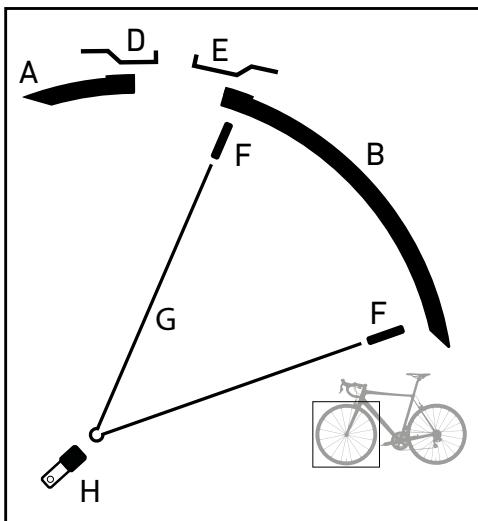


# **ROSE**

*DIRT BLOCKER RACE*



Lieferumfang



- A** 1x Verlängerung Vorderrad
- B** 1x Schutzblech Vorderrad
- C** 1x Schutzblech Hinterrad
- D** 2x Montagewinkel 70 mm
- E** 1x Montagewinkel 85 mm
- F** 8x Verbindungsstück
- G** 4x Strebe
- H** 4x Befestigungslasche

## Allgemeines / Sicherheit

Diese Bedienungsanleitung muss vor der ersten Verwendung deiner Schutzbleche gelesen und verstanden worden sein.

Bewahre diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf. Verkaufst oder verschenkst du deine Schutzbleche, muss diese Bedienungsanleitung beigelegt werden.

Diese Bedienungsanleitung ist zusätzlich unter [rosebikes.de/Bedienungsanleitungen](http://rosebikes.de/Bedienungsanleitungen) verfügbar.



### GEFAHR

#### Unfallgefahr durch Fehlmontage oder falsche Handhabung des Schutzblechs!

Die fehlerfreie Montage und Handhabung der Schutzbleche trägt entscheidend zur Sicherheit deines Fahrrads bei. Beachte folgende Punkte:

- Die Montage der Schutzbleche darf nur von Personen mit entsprechendem Fachwissen und Erfahrung durchgeführt werden. Im Zweifelsfall muss ein ausgebildeter Zweiradmechatroniker hinzugezogen werden!
- Das reflektierende Schutzblech ist kein Ersatz für die durch die StVZO vorgeschriebenen Reflektoren!
- Jegliche Veränderungen der Schutzbleche sind nicht zulässig und führen zum Erlöschen der Garantie.

## Kompatibilität

Die ROSE Dirt Blocker Race Schutzbleche sind für Fahrräder mit maximalen Reifendimensionen von 700x28 bzw. 28"x28 mm geeignet.

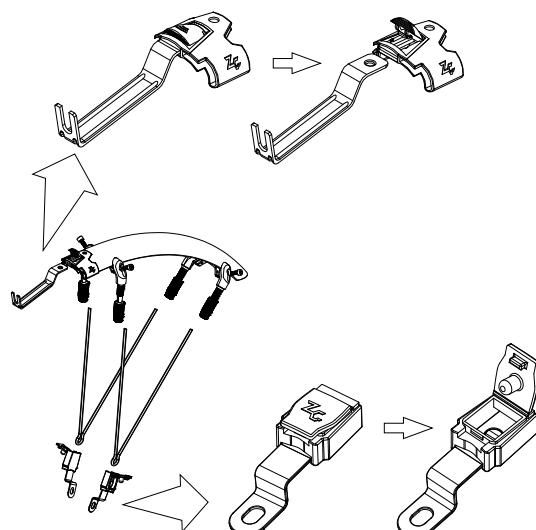
Die Fahrradgabel und der Rahmen müssen über eine Bohrung für die Aufnahme einer Felgenbremse verfügen.

Die Schutzbleche dürfen nur an Fahrrädern mit Felgenbremsen (Rennradbremsen, Cantilever- und V-Bremsen) und Laufrädern mit Schnellspannern montiert werden.

## Funktion

Die Schutzbleche werden am Vorder- und Hinterrad mit Hilfe von Winkeln und Befestigungslaschen montiert.

Nach der Erstmontage können die Schutzbleche innerhalb kürzester Zeit durch Abklipsen an den Haltern gelöst und abgenommen werden. Die Halter bleiben an der Gabel bzw. am Rahmen und an den Schnellspannern der Laufräder.



## Verbindungsstücke an den Schutzblechen anbringen

1. Verbindungsstücke (F) an den Schutzblechen anbringen.

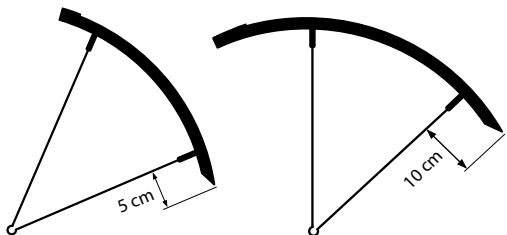
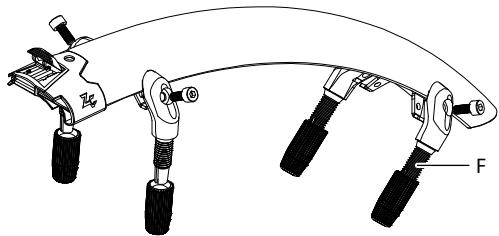
- Vorderes Schutzblech:

Die hinteren Verbindungsstücke sollten einen Abstand von 5 cm zum hinteren Ende des Schutzblechs haben. Der Abstand zwischen den Verbindungsstücken ergibt sich aus dem Abstand der zwei Streben.

- Hinteres Schutzblech:

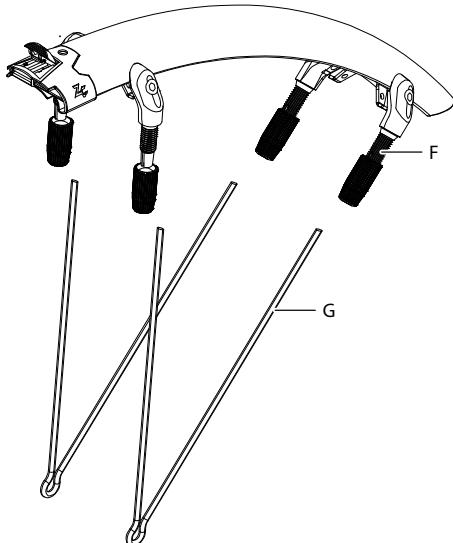
Die hinteren Verbindungsstücke sollten einen Abstand von 10 cm zum hinteren Ende des Schutzblechs haben. Der Abstand zwischen den Verbindungsstücken ergibt sich aus dem Abstand der zwei Streben.

2. Schrauben der Verbindungsstücke handfest anziehen.



## Streben anbringen

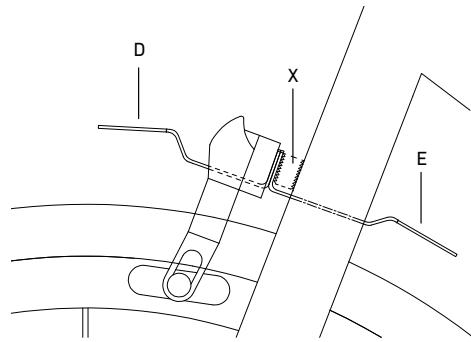
1. Überwurfmuttern von den Verbindungsstücken (F) abschrauben und auf die Streben (G) stecken.
2. Streben in die Verbindungsstücke stecken und Überwurfmuttern leicht anschrauben.



## **Montagewinkel anbringen**

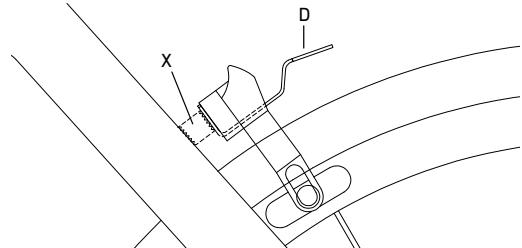
Montage am Vorderrad:

1. Schraube des Bremskörpers lösen und Bremskörper abnehmen.
2. Beide Winkel (D, E) mit Unterlegscheibe (X) anbringen.  
Die Unterlegscheibe (X) ist Teil des Bremskörpers und ist nicht im Lieferumfang enthalten.
3. Prüfe, ob die Gewindeglocke zur Befestigung des Bremskörpers lang genug ist.  
Die Gewindeglocke muss mindestens 6 volle Umdrehungen auf die Schraube aufgeschraubt werden können. Wenn dies nicht möglich ist, muss eine längere Gewindeglocke montiert werden (nicht im Lieferumfang).
4. Bremskörper anbringen und Schraube mit einem Anzugsdrehmoment von 8 bis 10 Nm anziehen.  
Bitte beachte ergänzend die Bedienungsanleitung deiner Bremse!



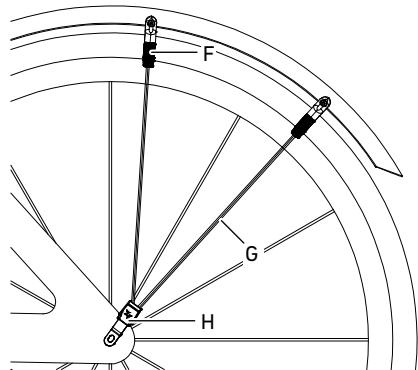
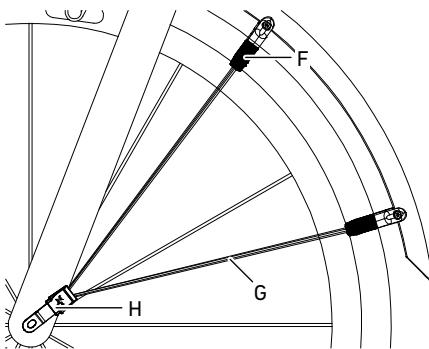
Montage am Hinterrad:

1. Schraube des Bremskörpers lösen und Bremskörper abnehmen.
2. Winkel (D) mit Unterlegscheibe (X) anbringen.  
Die Unterlegscheibe (X) ist Teil des Bremskörpers und ist nicht im Lieferumfang enthalten.
3. Prüfe, ob die Gewindeglocke zur Befestigung des Bremskörpers lang genug ist.  
Die Gewindeglocke muss mindestens 6 volle Umdrehungen auf die Schraube aufgeschraubt werden können. Wenn dies nicht möglich ist, muss eine längere Gewindeglocke montiert werden (nicht im Lieferumfang).
4. Bremskörper anbringen und Schraube mit einem Anzugsdrehmoment von 8 bis 10 Nm anziehen.  
Bitte beachte ergänzend die Bedienungsanleitung deiner Bremse!

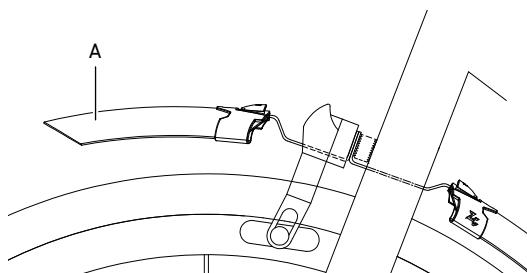


**ACHTUNG:** Bei Fahrrädern mit Cantilever- oder V-Bremsen werden passende Schrauben und Unterlegscheiben benötigt. Diese gehören nicht zum Lieferumfang!

## Befestigungslaschen an den Schnellspannern anbringen und Schutzbleche montieren



1. Alle vier Befestigungslaschen (H) am Schnellspanner des Vorderrads und am Schnellspanner des Hinterrads anbringen.  
Bitte beachte für die Bedienung der Achssysteme deines Fahrrads die Bedienungsanleitung des jeweiligen Herstellers.
2. Streben (G) in die Befestigungslaschen (H) einklicken und korrekte Position der Schutzbleche einstellen.
  - Die Schutzbleche müssen einen Mindestabstand von 15 mm zum Reifen haben.
  - Streben bei Bedarf aus den Verbindungsstücken demontieren und kürzen.
3. Überwurfmutter der Verbindungsstücke (F) von Hand anziehen.
4. Verlängerung des vorderen Schutzblechs (A) aufstecken.



### Montage prüfen

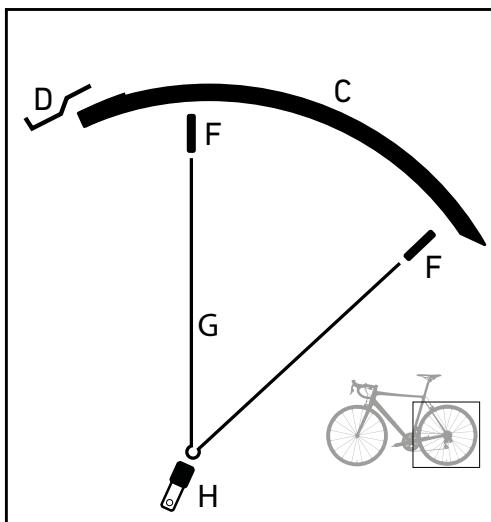
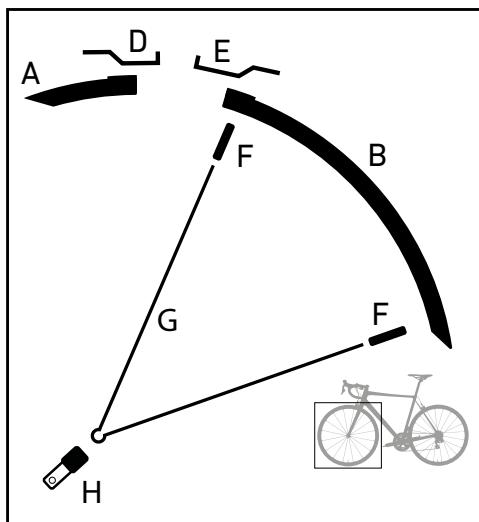
- Die Schutzbleche müssen fest sitzen und dürfen im Fahrbetrieb nicht übermäßig stark schwingen.
- Die Schutzbleche müssen einen Abstand von mindestens 15 mm zum Reifen haben und dürfen keinen Teil des Laufrads berühren.
- Die Schutzbleche dürfen keinen Teil des Fahrrads in seiner Funktion beeinträchtigen.

### Wartung und Pflege

Regelmäßige Wartung und Pflege sorgen für eine lange und zuverlässige Haltbarkeit sowie eine uneingeschränkte Funktion. ROSE Bikes empfiehlt folgende Tätigkeiten:

- Schutzbleche regelmäßig mit klarem Wasser reinigen.
- Verschraubungen regelmäßig prüfen.
- Schutzbleche auf Beschädigungen wie Risse prüfen.

**Fender parts**



- A** 1x front fender extension
- B** 1x front fender
- C** 1x rear fender
- D** 2x 70 mm angle brackets
- E** 1x 85 mm angle bracket
- F** 8x stay brackets
- G** 4x stays
- H** 4x fixing clips

## General information / Safety

Please read this manual carefully before taking the first ride with your fenders and make sure you understand everything.

Keep this manual for future reference. If you sell or give away your fenders, please also include the owner's manual.

This manual is additionally available as a pdf file on [rosebikes.com/manuals](http://rosebikes.com/manuals).



### DANGER

#### Risk of accident due to improper installation or handling of the fenders!

A proper installation and handling of fenders significantly contributes to the safety of your bike. Please note the following points:

- The fenders must only be fitted by people with sufficient expertise and knowledge. If in doubt, please consult a qualified bicycle mechanic!
- Reflective fenders do not replace reflectors required by national road traffic regulations!
- Any modifications to the fenders are not permissible and will lead to the termination of the guarantee.

## Compatibility

The ROSE Dirt Blocker Race fenders are designed for bikes with maximum tyre dimensions of 700x28 or 28"x 28 mm.

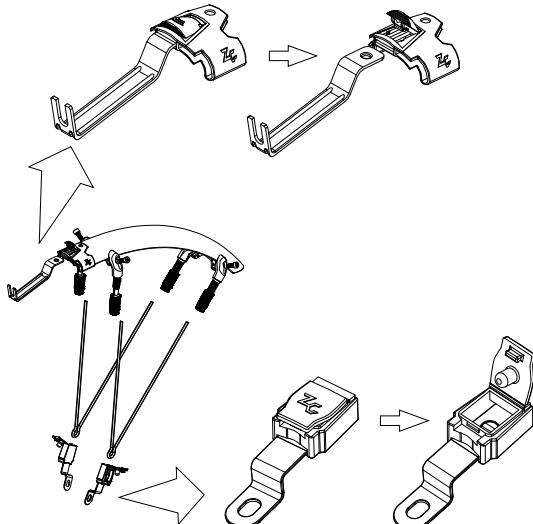
Bicycle fork and frame must have a threaded insert to fit a rim brake.

Only fit the fenders to bikes with rim brakes (road bike brakes, cantilever and V-brakes) and wheels with quick release skewers.

## Functionality

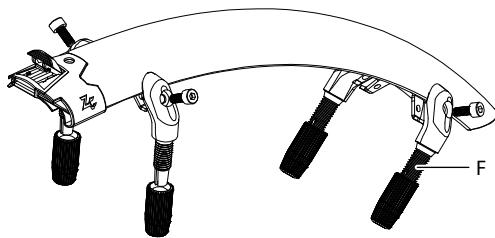
Both the front and rear fender are installed using angle brackets and clips.

Once properly mounted, the fenders are easy to remove by clipping them off the brackets. The brackets remain on the fork or frame, as well as on the quick-release skewers of the wheels.



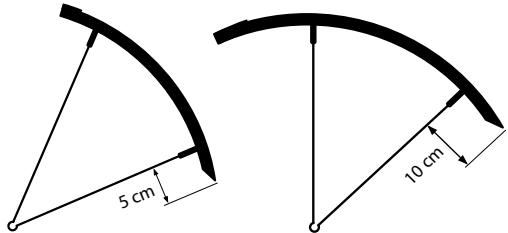
## Installing the stay brackets to the fenders

1. Install the stay brackets (F) to the fenders.
  - Front fender:  
The distance between the rear brackets and the rear end of the fender should be 5 cm. The distance between the stay brackets results from the distance between the two stays.



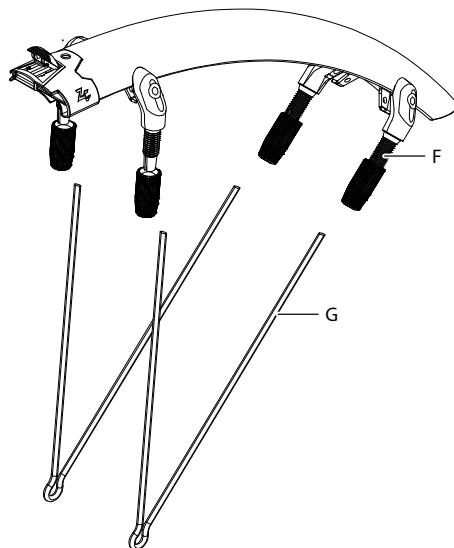
- Rear fender:  
The distance between the rear brackets and the rear end of the fender should be 10 cm. The distance between the stay brackets results from the distance between the two stays.

2. Hand-tighten the bolts of the stay brackets.



## Fitting the stays

1. Remove the screw caps from the stay brackets (F) and fit them on the stays (G).
2. Insert the stays into the brackets and slightly tighten the screw caps.



## Installing the angle brackets

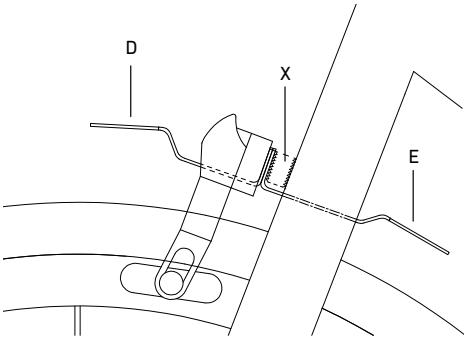
Installation on the front wheel:

1. Loosen the brake caliper bolt and remove the brake caliper.
2. Fit both angle brackets (D, E) with using a washer (X). The washer (X) is part of the brake caliper and not included.
3. Check whether the brake caliper mount thread is long enough.  
It should be possible to screw the thread on the bolt for at least 6 turns. If that's not possible, please use a longer thread insert (not included).
4. Mount the brake caliper and tighten the bolt to a torque of 8 to 10 Nm. Please also read the manual for the brake!

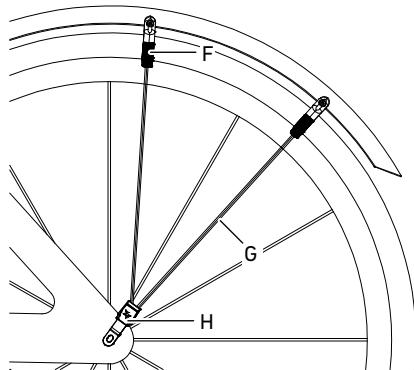
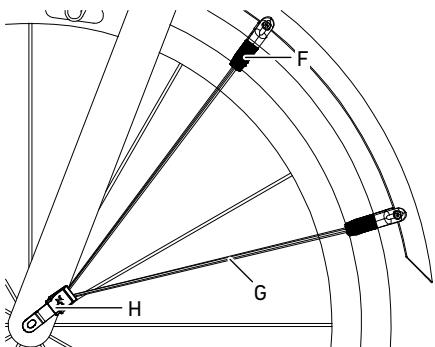
Installation on the rear wheel:

1. Loosen the brake caliper bolt and remove the brake caliper.
2. Fit the angle bracket (D) with a washer (X). The washer (X) is part of the brake caliper and not included.
3. Check whether the brake caliper mount thread is long enough.  
It should be possible to screw the thread on the bolt for at least 6 turns. If that's not possible, please use a longer thread insert (not included).
4. Mount the brake caliper and tighten the bolt to a torque of 8 to 10 Nm. Please also read the manual for the brake!

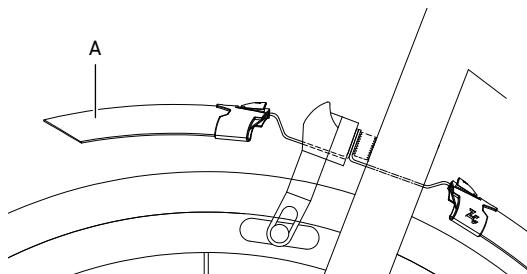
ATTENTION: When mounting the bracket on bikes with cantilever or V-brakes, you will need appropriate bolts and washers. These are not included!



## Fitting the clips to the quick release skewers and installing the fenders



1. Fit all four fender stay clips (H) to the quick release skewer of the front and rear wheel. Please read the respective manufacturer's manual for more information on the handling of your bike's axle systems.
2. Clip the stays (G) into the fixing clips (H) and adjust the fender's position.
  - Ensure a minimum distance of 15 mm between tyre and fender.
  - Remove and cut the stays to required lengths, if need be.
3. Tighten the cap of the stay brackets (F) by hand.
4. Clip on the extension (A) of the front fender.



## Safety check

- Make sure the fenders are properly fitted so that they won't swing sideways while riding.
- Ensure a minimum distance of 15 mm between tyre and fender and keep the mudguards from touching the wheel.
- Check that the fenders don't impair the functioning of any bicycle part.

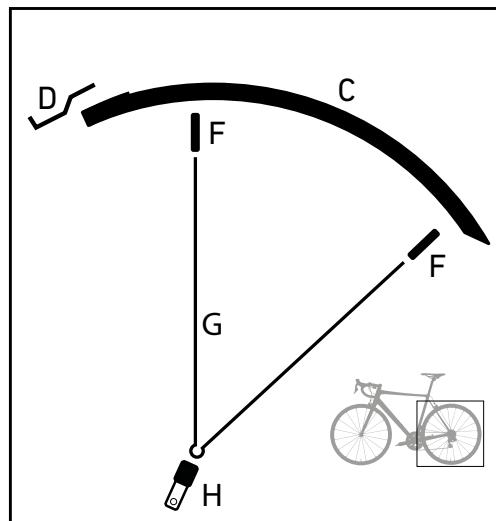
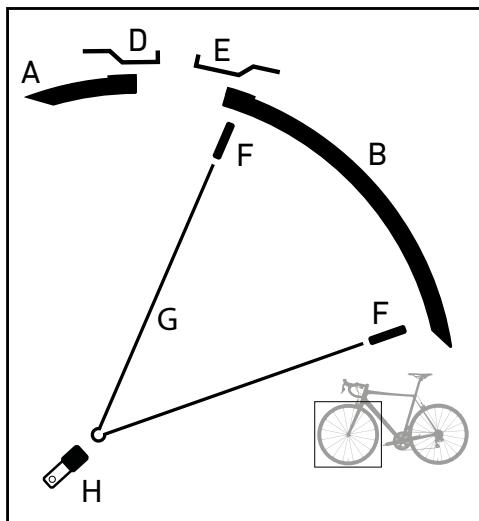
## Maintenance and care

Regular care and maintenance ensure high durability and reliability, as well as unlimited functionality. ROSE Bikes recommends to carry out the following tasks:

- Regularly clean the fenders with clear water.
- Regularly check all screw connections.
- Check the fenders for damages like cracks.



**Contenu:**



- A** 1x rallonge du garde-boue avant
- B** 1x garde-boue avant
- C** 1x garde-boue arrière
- D** 2x équerre de montage 70 mm
- E** 1x équerre de montage 85 mm
- F** 8x connecteur
- G** 4x rail
- H** 4x boucle de fixation

## Généralités / Sécurité

Il est nécessaire que l'utilisateur ait lu et compris ce manuel d'instructions avant d'utiliser les garde-boue pour la première fois.

Gardez ce manuel d'instructions dans le but de le consulter plus tard au besoin. Si vous vendez ou donnez vos garde-boue, n'oubliez pas de joindre le présent manuel d'instructions.

Ce manuel d'instructions est disponible en fichier pdf sur: [rosebikes.fr/manuels\\_dinstructions](http://rosebikes.fr/manuels_dinstructions)



### DANGER

#### Risque d'accident dû au mauvais montage ou à la mauvaise utilisation des garde-boue!

Le montage et l'utilisation impeccables des garde-boue contribuent largement à la sécurité de votre vélo. Veuillez tenir compte des aspects suivants:

- Les garde-boue sont à monter uniquement par des personnes qui ont le savoir-faire et les connaissances nécessaires. En cas de doute, il faut recourir à un mécatronicien deux-roues diplômé!
- Les garde-boue réfléchissants ne remplacent en aucun cas les réflecteurs prescrits par le code de la route allemand (StVZO). Veuillez vous renseigner sur les réglementations spécifiques du code de la route valable dans le pays où vous faites du vélo.
- Toute sorte de modification des garde-boue est interdite et mène à l'extinction de la garantie.

## Compatibilité

Les garde-boue ROSE Dirt Blocker Race sont compatibles avec les pneus en 700x28 C ou bien 28"x28 mm maximum.

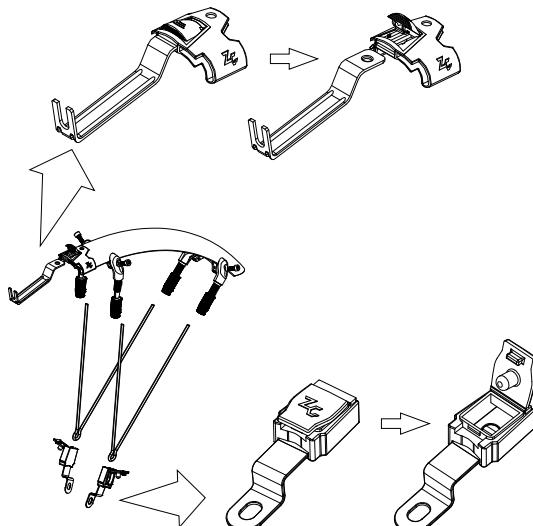
Il est nécessaire que la fourche et le cadre du vélo soient pourvus d'un forage pour la fixation d'un frein sur jante.

Les garde-boue peuvent être montés uniquement sur des vélos avec freins sur jante (freins de vélo route, freins Cantilever et freins V) et sur des roues avec blocages rapides.

## Fonction

Les garde-boue sont montés à la roue avant et à la roue arrière à l'aide d'équerres de montage et de boucles de fixation.

Une fois que le premier montage a été fait, on peut déclipser et retirer les garde-boue des supports en quelques instants. Les supports demeurent sur la fourche et le cadre ainsi que sur les blocages rapides des roues.



## Installation des connecteurs sur les garde-boue

1. Installez les connecteurs (F) sur les garde-boue.

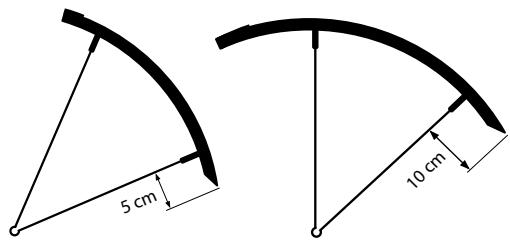
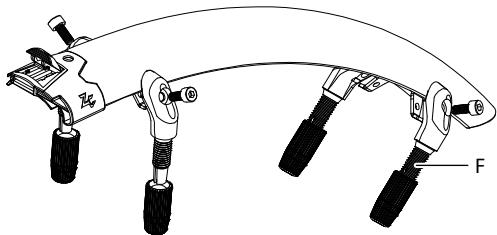
- Garde-boue avant:

Les connecteurs arrière doivent être placés 5 cm avant le bout arrière du garde-boue. La distance entre les connecteurs résulte de la distance entre les deux rails.

- Garde-boue arrière:

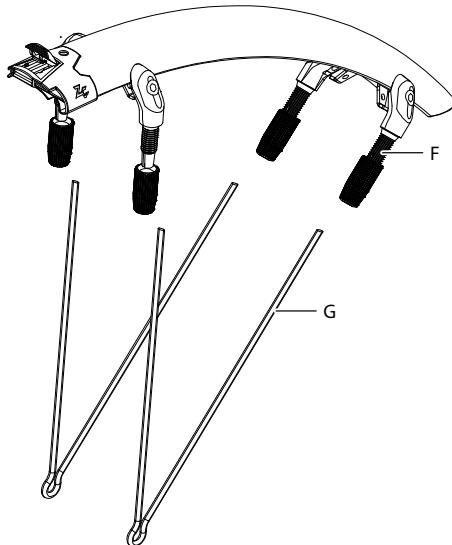
Les connecteurs arrière doivent être placés 10 cm avant le bout arrière du garde-boue. La distance entre les connecteurs résulte de la distance entre les deux rails.

2. Vissez à la main les vis des connecteurs.



## Installation des rails

1. Dévissez les écrous des connecteurs (F) et mettez-les sur les rails (G).
2. Mettez les rails dans les connecteurs et vissez légèrement les écrous.



## Installation des équerres de montage

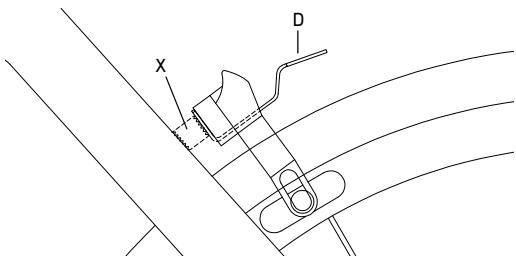
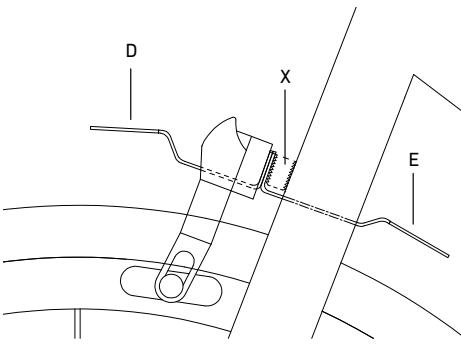
Montage à la roue avant:

1. Desserrez la vis du corps de frein et retirez le dernier.
2. Placez les deux équerres (D et E) et l'entretoise (X).  
L'entretoise (X) fait partie du corps de frein et n'est pas contenue.
3. Vérifiez si la douille filetée est assez longue pour fixer le corps de frein.  
Il faut visser la douille filetée au moins de 6 tours complets sur la vis. Si cela n'est pas possible, il faut monter une douille filetée plus longue (pas contenue).
4. Mettez le corps de frein et serrez la vis avec un couple de 8 à 10 Nm. Veuillez prendre compte du manuel d'instructions de votre frein!

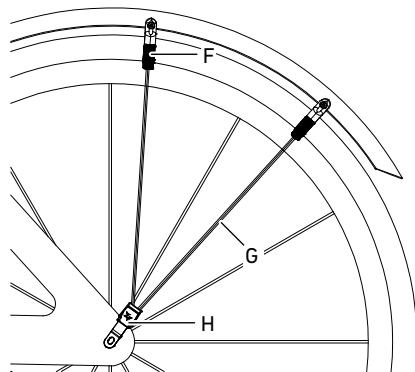
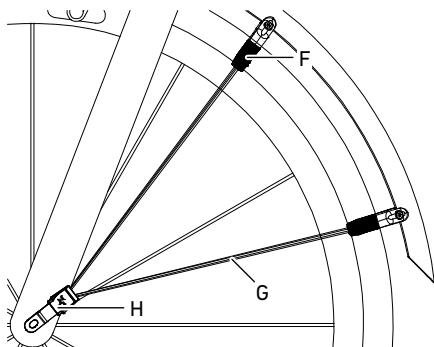
Montage à la roue arrière:

1. Desserrez la vis du corps de frein et retirez le dernier.
2. Placez l'équerre (D) et l'entretoise (X).  
L'entretoise (X) fait partie du corps de frein et n'est pas contenue.
3. Vérifiez si la douille filetée est assez longue pour fixer le corps de frein.  
Il faut visser la douille filetée au moins de 6 tours complets sur la vis. Si cela n'est pas possible, il faut monter une douille filetée plus longue (pas contenue).
4. Mettez le corps de frein et serrez la vis avec un couple de 8 à 10 Nm. Veuillez prendre compte du manuel d'instructions de votre frein!

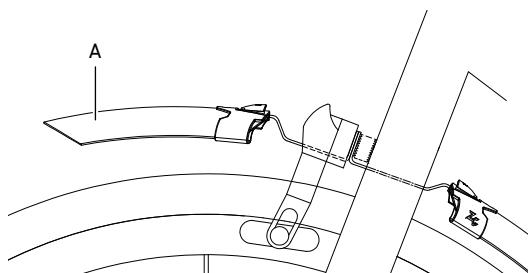
ATTENTION: Si votre vélo est pourvu de freins V ou Cantilever, il vous faut des vis et entretoises correspondantes. Ces vis et entretoises ne sont pas contenues!



## Installation des boucles de fixation aux blocages rapides et montage des garde-boue



1. Montez les quatre boucles de fixation (H) sur le blocage rapide de la roue avant et sur celui de la roue arrière.  
Vérifiez le manuel d'instructions des fabricants au sujet de l'utilisation des systèmes d'axes de votre vélo.
2. Enclenchez les rails (G) dans les boucles de fixation (H) et positionnez correctement les garde-boue.
  - Il faut maintenir un écart minimum de 15 mm entre les garde-boue et les pneus.
  - Au besoin, sortez les rails des connecteurs et raccourcissez les premiers.
3. Serrez manuellement les écrous des connecteurs (F).
4. Enfichez la rallonge de la garde-boue avant (A).



## Révision du montage

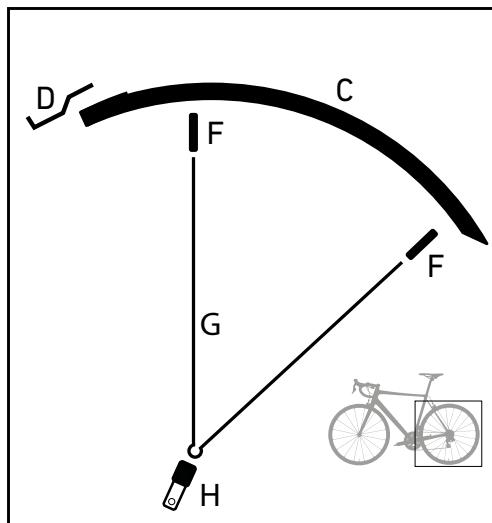
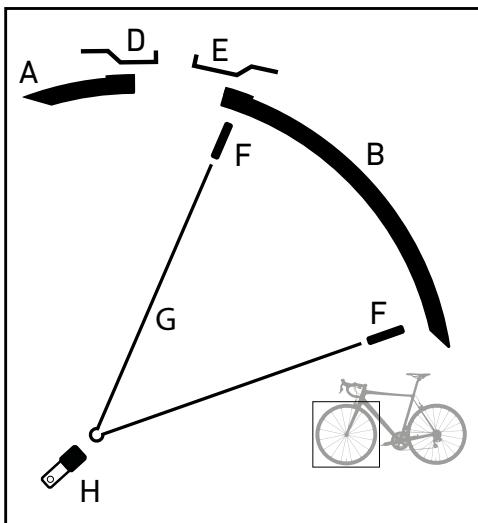
- Il faut que les garde-boue soient bien fixés sur l'ensemble et qu'ils n'oscillent pas plus que nécessairement.
- Il faut maintenir un écart minimum de 15 mm entre les garde-boue et les pneus et veiller à ce que les garde-boue n'entrent en contact avec aucun élément des roues.
- Il ne faut pas que les garde-boue restreignent la fonctionnalité du vélo ou de ses parties.

## Entretien et maintenance

L'entretien et la maintenance réguliers assurent une bonne longévité, une résistance fiable et une fonctionnalité impeccable. ROSE Bikes recommande de faire les travaux ci-après:

- Nettoyer régulièrement les garde-boue avec de l'eau claire.
- Vérifier régulièrement toutes les visseries.
- Réviser les garde-boue pour savoir s'ils sont endommagés, fissurés ou autre.

Leveringsomvang



- A** 1 x verlenging spatbord voorwiel
- B** 1 x spatbord voorwiel
- C** 1 x spatbord achterwiel
- D** 2 x montagehoek 70 mm
- E** 1 x montagehoek 85 mm
- F** 8 x verbindingsstuk
- G** 4 x stang
- H** 4 x bevestigingsklem

## Algemeen / veiligheid

Deze handleiding moet voor het eerste gebruik van de spatborden gelezen en begrepen worden. Bewaar deze handleiding goed om later nog het een en ander na te kunnen lezen. Indien je de spatborden verkoopt of weggeeft, dient deze handleiding te worden meegeleverd.

Deze handleiding is ook beschikbaar als pdf-bestand op [rosebikes.nl/handleidingen](http://rosebikes.nl/handleidingen).



### GEVAAR

#### Gevaar op een ongeluk door foutieve montage of foutief gebruik van de spatborden!

Juiste montage en juist gebruik van de spatborden dragen bij aan de veiligheid van de fiets. Let daarbij op de volgende punten:

- Alleen personen met voldoende vakkenkennis en ervaring mogen de spatborden monteren. Raadpleeg bij twijfel een opgeleide rijwieler!
- Een reflecterend spatbord is geen alternatief voor de in Duitsland door de StVZO verplichte reflectoren!
- Het is niet toegestaan de spatborden te modifieren. De garantie komt daarmee te vervallen.

## Compatibiliteit

De ROSE Dirt Blocker Race spatborden zijn geschikt voor fietsen met een maximale bandenmaat van 700 x 28 (28" x 28 mm).

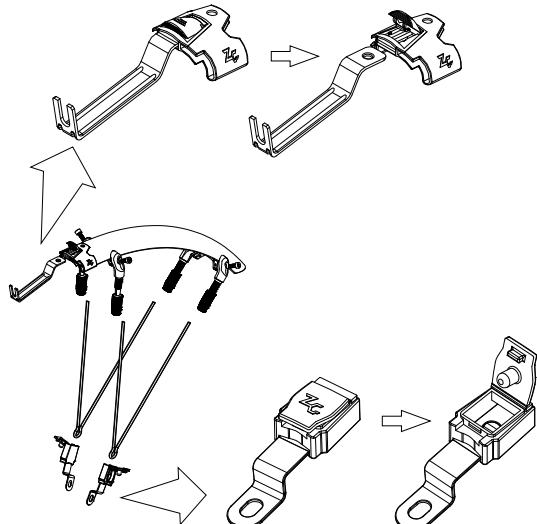
De voorvork en het frame moeten beschikken over boorgaten voor de bevestiging van een velgrem.

De spatborden mogen alleen gemonteerd worden aan fietsen met velgremmen (raceremmen, cantileverremmen, V-brakes) en wielen met snelspanners.

## Functie

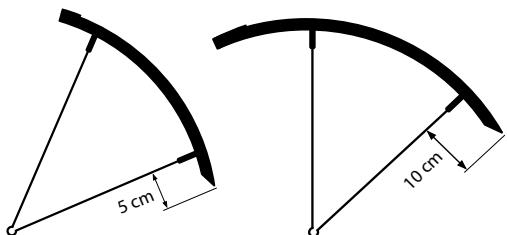
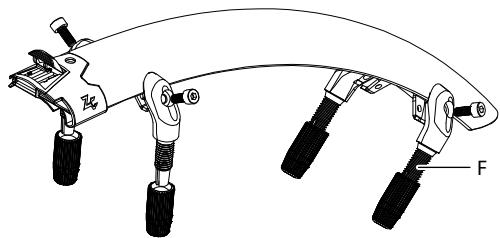
De spatborden worden gemonteerd met behulp van montagehoeken en bevestigingsklemmen.

Na de eerste montage kunnen de spatborden in een handomdraai verwijderd worden door ze van de montagehoeken en bevestigingsklemmen los te klikken. De montagehoeken en bevestigingsklemmen blijven bevestigd aan de voorvork c.q. het frame en de snelspanners van de wielen.



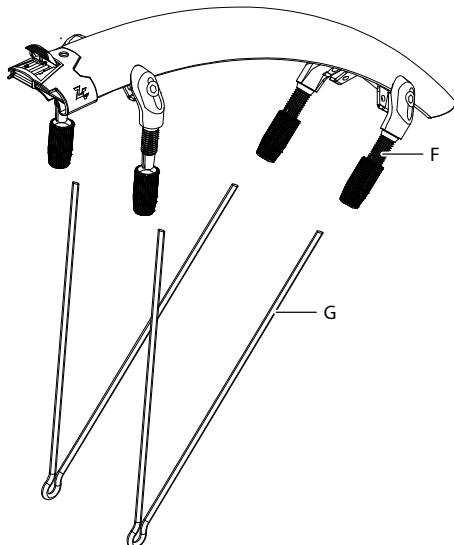
## Verbindingsstukken aan de spatborden bevestigen

- Bevestig de verbindingsstukken (F) aan de spatborden.
  - Spatbord voor:  
Bevestig de achterste verbindingsstukken op een afstand van min. 5 cm van het einde van het spatbord. De afstand tussen de beide stangen bepaalt de afstand tussen de verbindingsstukken.
  - Spatbord achter:  
Bevestig de achterste verbindingsstukken op een afstand van min. 10 cm van het einde van het spatbord. De afstand tussen de beide stangen bepaalt de afstand tussen de verbindingsstukken.
- Draai de schroeven van de verbindingsstukken vast.



## Stangen bevestigen

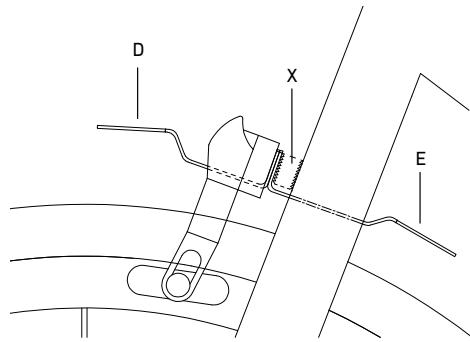
- Verwijder de wortelmoeren van de verbindingsstukken (F) en plaats ze op de stangen (G).
- Steek de stangen in de verbindingsstukken en draai de wortelmoeren licht aan.



## **Montagehoeken bevestigen**

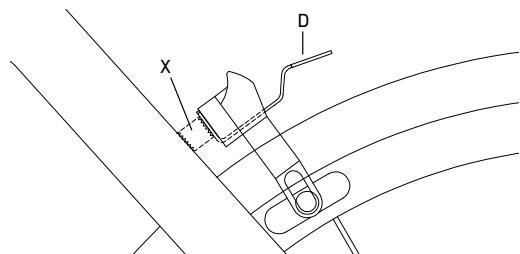
Montage bij het voorwiel:

1. Draai de schroef van de remhoef los en verwijder de remhoef.
2. Plaats de beide montagehoeken (D, E) met een onderlegring (X). De onderlegring (X) is onderdeel van de remhoef en wordt niet met de spatborden meegeleverd.
3. Controleer of de draadhuls voor de bevestiging van de remhoef lang genoeg is. De draadhuls moet minimaal 6 omwenteling op de schroefdraad kunnen maken. Monteer, indien dit niet mogelijk is, een langere draadhuls (niet met de spatborden meegeleverd).
4. Plaats de remhoef en draai de schroef van de remhoef vast met een aanhaalmoment van 8 tot 10 Nm. Raadpleeg eveneens de handleiding van de rem!



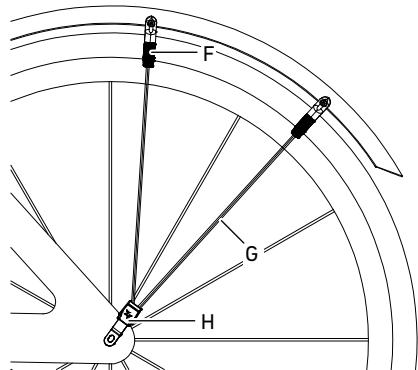
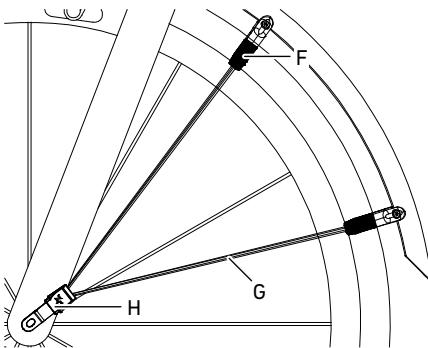
Montage bij het achterwiel:

1. Draai de schroef van de remhoef los en verwijder de remhoef.
2. Plaats de montagehoek (D) met een onderlegring (X). De onderlegring (X) is onderdeel van de remhoef en wordt niet met de spatborden meegeleverd.
3. Controleer of de draadhuls voor de bevestiging van de remhoef lang genoeg is. De draadhuls moet minimaal 6 omwenteling op de schroefdraad kunnen maken. Monteer, indien dit niet mogelijk is, een langere draadhuls (niet met de spatborden meegeleverd).
4. Plaats de remhoef en draai de schroef van de remhoef vast met een aanhaalmoment van 8 tot 10 Nm. Raadpleeg eveneens de handleiding van de rem!

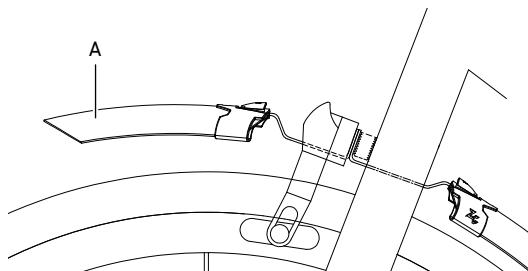


**LET OP:** Bij fietsen met cantileverremmen of v-brakes zijn speciale schroeven en onderlegringen nodig. Deze worden niet met de spatborden meegeleverd!

## Bevestigingsklemmen aan de snelspanners bevestigen en spatborden monteren



1. Bevestig alle vier de bevestigingsklemmen (H) aan de snelspanners van het voor- en achterwiel. Raadpleeg voor de bediening van de as van de fiets de handleiding van desbetreffende fabrikant.
2. Klik de stangen (G) in de bevestigingsklemmen (H) en breng de spatborden in de juiste positie.
  - De spatborden moeten op minimaal 15 mm afstand van de banden gemonteerd zijn.
  - De stangen kunnen waar nodig gedemonteerd en ingekort worden.
3. Draai de wartelmoeren (F) van de verbindingsstukken met de hand vast.
4. Plaats de verlenging (A) van het voorste spatbord.



## Montage controleren

- De spatborden moeten goed vast zitten en mogen tijdens het rijden niet te veel bewegen.
- De spatborden moeten op minimaal 15 mm afstand van de banden gemonteerd zijn en mogen niet met de wielen in aanraking komen.
- De spatborden mogen onderdelen van de fiets niet in hun werking beïnvloeden.

## Onderhoud

Regelmatig onderhoud zorgt voor een lange en betrouwbare gebruiksduur en een onbeperkte werking. ROSE Bikes adviseert de volgende handelingen:

- Reinig de spatborden regelmatig met helder water.
- Controleer de schroefverbindingen regelmatig.
- Controleer de spatborden regelmatig op beschadigingen en scheuren.

